

T500RS



[\[ENGLISH\]](#)

PEDAL CALIBRATION AND PRECISION

[\[FRANÇAIS\]](#)

CALIBRATION ET PRECISION DES PÉDALES

[\[DEUTSCH\]](#)

PEDALKALIBRIERUNG UND -PRÄZISION

[\[NEDERLANDS\]](#)

NAUWKEURIG KALIBREREN VAN PEDALEN

[\[ITALIANO\]](#)

CALIBRAZIONE E PRECISIONE DEI PEDALI

[\[ESPAÑOL\]](#)

PRECISIÓN Y CALIBRACIÓN DE LOS PEDALES

[\[PORTUGUÊS\]](#)

CALIBRAGEM E PRECISÃO DOS PEDAIS

[\[РУССКИЙ\]](#)

КАЛИБРОВКА И НАСТРОЙКА ТОЧНОСТИ ПЕДАЛЕЙ

[\[ΕΛΛΗΝΙΚΑ\]](#)

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΠΕΝΤΑΛ ΚΑΙ ΑΚΡΙΒΕΙΑ

[\[TÜRKÇE\]](#)

PEDAL KALİBRASYONU VE HASSASİYETİ

[\[日本語\]](#)

ペダルの調整と精度

[ENGLISH]

Important notes regarding PEDAL CALIBRATION AND PRECISION:

- 1) **Confirm that your racing wheel features the latest available firmware release.**
- 2) **Always connect the pedal set to the racing wheel before connecting the racing wheel** to your PlayStation®3 system or PC.
- 3) **Never depress the pedals during the racing wheel's auto-calibration phase!**
You should only depress the pedals when the racing wheel's calibration process is complete and the wheel has returned to the centre position (otherwise, please exit the game, then disconnect and reconnect the racing wheel from your PlayStation®3 system or PC's USB connector)
- 4) **Once the racing wheel's auto-calibration phase is complete (and only then), pedal calibration will occur automatically after a few presses**
- 5) **Brake pedal with the "Realistic Brake" mod:** if you have trouble reaching the maximum calibration values for the brake pedal: briefly stand on the pedal to reach the maximum values, then release the pedal.

[FRANÇAIS]

Remarques importantes concernant la CALIBRATION ET LA PRECISION DES PÉDALES :

- 1) **Vérifiez que le firmware du volant est bien à jour avec la toute dernière version.**
- 2) **Toujours relier le pédalier au volant avant de brancher le volant** sur le port USB de votre PlayStation®3 ou de votre PC
- 3) **Ne jamais appuyer sur les pédales lors des phases d'autocalibration de la roue du volant,**
= n'appuyer sur les pédales que lorsque la roue du volant a terminé sa calibration et est revenue au centre (dans le cas contraire, quittez le jeu, puis débranchez et rebranchez le connecteur USB du volant)
- 4) **Lorsque la roue du volant a terminé son autocalibration (et uniquement à ce moment), les pédales se calibrent automatiquement après quelques pressions**
- 5) **Sur la pédale de frein avec le MOD « Realistic Brake »,** si vous avez des difficultés pour atteindre les valeurs maximales de calibration : mettez-vous debout un court instant sur la pédale pour atteindre les valeurs maximales, puis relâchez.

[DEUTSCH]

Wichtige Hinweise bezüglich der PEDALKALIBRIERUNG UND -PRÄZISION:

- 1) **Bestätigen Sie, daß Ihr Rennlenker über die neuste Firmware verfügt.**
- 2) **Verbinden Sie das Pedalset immer vorher mit dem Rennlenker bevor Sie diesen** an Ihr PlayStation®3 System oder Ihren PC **anschließen.**
- 3) **Drücken Sie niemals die Pedale während der Auto-Kalibrierungsphase des Rennlenkers nieder!**
Sie sollten die Pedale nur niederdrücken, wenn der Kalibrierungsprozeß des Rennlenkers beendet wurde und selbiger in seine zentrale Position zurück gekehrt ist (widrigenfalls beenden Sie das Spiel und trennen den Rennlenker von Ihrem PlayStation®3 System oder vom USB-Anschluß Ihres PCs und schließen den Lenker erneut wieder an)
- 4) **Wenn der Auto-Kalibrierungsprozeß des Rennlenkers beendet ist (und nur dann), wird die Kalibrierung des Pedalsets automatisch nach ein paar mal Drücken automatisch stattfinden**
- 5) **Bremspedal mit dem "Realistic Brake" Mod:** Falls Sie Probleme haben, die maximalen Kalibrierungswerte für das Bremspedal zu erreichen: Stellen Sie sich kurz auf das Pedal, um die maximalen Werte zu erreichen und geben die Bremse dann wieder frei.

[NEDERLANDS]

Belangrijke opmerkingen voor NAUWKEURIG KALIBREREN VAN PEDALEN:

- 1) **Controleer of uw racestuur is voorzien van de meest recent firmware.**
- 2) **Sluit de pedaalset altijd eerst aan op het racestuur voordat u het racestuur aansluit** op uw PlayStation®3-systeem of pc.
- 3) **Druk nooit de pedalen in tijdens het automatisch kalibreren van het racestuur!**
U mag de pedalen pas indrukken wanneer het kalibratieproces van het racestuur is voltooid en het stuur terug is in de middenpositie (anders, sluit de game af en koppel het racestuur af van uw PlayStation®3-systeem of USB-connector en sluit het opnieuw aan).
- 4) **Zodra het automatisch kalibreren van het racestuur is voltooid (en alleen dan) zal de pedaalset automatisch worden gekalibreerd na een paar keer indrukken.**
- 5) **Rempedaal met de "Realistic Brake"-mod:** als u moeite hebt de maximum kalibratiewaarden voor het rempedaal te bereiken: ga kort op de pedaal staan om de maximumwaarden te bereiken, laat vervolgens de pedaal los.

[ITALIANO]

Note importanti sulla CALIBRAZIONE E LA PRECISIONE DEI PEDALI:

- 1) **Verifica che il tuo volante sia aggiornato all'ultima versione disponibile del firmware.**
- 2) **Prima di collegare il volante** alla tua PlayStation®3 o al tuo PC, **ricordati di collegare la pedaliera al volante.**
- 3) **Non muovere mai i pedali durante la fase di auto-calibrazione del volante!**
Non muovere i pedali finché la procedura di auto-calibrazione del volante non sarà terminata e il volante non sarà tornato in posizione centrale (in caso contrario, esci dal gioco, quindi scollega e ricollega il volante al connettore USB della tua PlayStation®3 o del tuo PC)
- 4) **Una volta terminata la fase di auto-calibrazione del volante (e solo allora), la calibrazione dei pedali verrà effettuata automaticamente dopo alcune pressioni dei pedali stessi**
- 5) **Pedale del freno con MOD "Realistic Brake":** qualora riscontrassi dei problemi nel raggiungere i valori massimi di calibrazione per il pedale del freno: alzati brevemente in piedi sul pedale per ottenere i valori massimi, dopodiché rilascia il pedale.

[ESPAÑOL]

Notas importantes relativas a la PRECISIÓN Y LA CALIBRACIÓN DE LOS PEDALES:

- 1) **Comprueba que el volante de carreras cuenta con la versión más reciente disponible del firmware.**
- 2) **Conecta siempre los pedales al volante de carreras antes de conectar el volante** a la PlayStation®3 o al PC.
- 3) **No acciones nunca los pedales durante la fase de autocalibración del volante de carreras.**
Sólo debes accionar los pedales cuando haya concluido el proceso de calibración del volante de carreras y el volante haya vuelto a la posición central (de lo contrario, sal del juego y luego desconecta y vuelve a conectar el volante de carreras a la PlayStation®3 o al conector USB del PC).
- 4) **Una vez terminada la fase de autocalibración del volante de carreras (y sólo entonces), la calibración de los pedales se producirá automáticamente después de accionarlos algunas veces.**
- 5) **Pedal de freno con el mod "Realistic Brake":** si tienes problemas a la hora de conseguir los valores máximos de calibración del pedal del freno, pisa brevemente el pedal para alcanzar los valores máximos y luego suéltalo.

[PORTUGUÊS]

Notas importantes sobre a CALIBRAGEM E PRECISÃO DOS PEDAIS:

- 1) **Confirme se o volante possui a mais recente versão disponível do firmware.**
- 2) **Ligue sempre o conjunto de pedais ao volante antes de ligar o volante** ao seu sistema PlayStation®3 ou PC.
- 3) **Nunca carregue nos pedais durante a fase de calibragem automática do volante!**
Apenas deve carregar nos pedais quando o processo de calibragem do volante estiver concluído e o volante tiver regressado à posição central (caso contrário, saia do jogo e desligue e volte a ligar o volante ao sistema PlayStation®3 ou à porta USB do PC).
- 4) **Assim que a fase de calibragem automática do volante terminar (e só então), a calibragem dos pedais ocorrerá automaticamente após algumas pressões.**
- 5) **Pedal do travão com Mod "Realistic Brake":** se tiver dificuldade para obter os valores de calibragem máximos relativamente ao pedal do travão: ponha-se de pé brevemente no pedal para atingir os valores máximos e em seguida solte o pedal.

[РУССКИЙ]

Важные замечания относительно КАЛИБРОВКИ И РЕГУЛИРОВКИ ТОЧНОСТИ ПЕДАЛЕЙ:

- 1) **Убедитесь, что на рулевой системе установлена новейшая версия прошивки.**
- 2) **Педальный блок следует подключать к рулевой системе, прежде чем она будет подключена** к консоли PlayStation®3 или компьютеру.
- 3) **Не нажимайте педали во время автокалибровки руля!**
Педали можно нажимать только после завершения калибровки руля и возвращения руля в центральное положение (если это правило было нарушено, выйдите из игры, отключите и снова подключите рулевую систему к консоли PlayStation®3 или USB-порту компьютера)
- 4) **Только после завершения автокалибровки руля несколько нажатий на педали приводят к автоматической калибровке педалей**
- 5) **Педал тормоза с модулем Realistic Brake:** если не удастся достигнуть максимальных показателей калибровки для педали тормоза, на короткое время наступите на педаль, чтобы получить максимальные значения, и отпустите педаль.

[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]

Σημαντικές σημειώσεις σχετικά με τη ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΠΕΝΤΑΛ ΚΑΙ ΑΚΡΙΒΕΙΑ:

- 1) **Επιβεβαιώστε ότι η τιμονιέρα σας διαθέτει την τελευταία διαθέσιμη κυκλοφορία υλικού.**
- 2) **Πάντα συνδέετε το σετ πεντάλ στην τιμονιέρα πριν συνδέσετε την τιμονιέρα** στο σύστημα του PlayStation®3 ή στον υπολογιστή σας.
- 3) **Ποτέ μην πιέζετε τα πεντάλ κατά τη διάρκεια της φάσης της αυτόματης βαθμονόμησης της τιμονιέρας!**
Πρέπει να πιέζετε τα πεντάλ μόνο όταν η διαδικασία βαθμονόμησης της τιμονιέρας ολοκληρωθεί και το τιμόνι επιστρέψει στην κεντρική θέση (διαφορετικά, βγείτε από το παιχνίδι, έπειτα αποσυνδέστε και επανασυνδέστε την τιμονιέρα από το σύστημα PlayStation®3 ή τη σύνδεση USB του υπολογιστή σας)
- 4) **Μόλις ολοκληρωθεί η φάση της αυτόματης βαθμονόμησης της τιμονιέρας (και μόνο τότε), η βαθμονόμηση των πεντάλ θα πραγματοποιηθεί αυτόματα μετά από μερικά πατήματα**
- 5) **Πεντάλ φρένου με τη λειτουργία "Ρεαλιστικό φρένο":** Εάν έχετε πρόβλημα στο να πιάσετε τις μέγιστες τιμές βαθμονόμησης για το πεντάλ φρένου: πατήστε για λίγο το πεντάλ για να πιάσετε τις μέγιστες τιμές, και στη συνέχεια, ελευθερώστε το πεντάλ.

[TÜRKÇE]

PEDAL KALİBRASYONU VE HASSASİYETİ ile ilgili önemli noktalar:

- 1) **Yarış direksiyonunuzun mevcut en son donanım yazılımı sürümüne sahip olduğunu kontrol edin.**
- 2) **Yarış direksiyonunuzu PlayStation®3 sisteminize ya da bilgisayara **bağlamadan önce daima pedal setini yarış direksiyonuna bağlayın.****
- 3) **Yarış direksiyonunun otomatik kalibrasyonu aşamasında asla pedallara basmayın!**
Pedallara yalnızca yarış direksiyonunun kalibrasyon işlemi tamamlandıktan ve direksiyon merkez konuma döndükten sonra (dönmezse lütfen oyundan çıkın, yarış direksiyonunu PlayStation®3 sisteminizden ya da bilgisayarın USB bağlantı noktasından ayırın ve yeniden bağlayın) basılmalıdır.
- 4) **Yalnızca yarış direksiyonunun otomatik kalibrasyon aşaması tamamlandıktan sonra pedal kalibrasyonu, pedallara birkaç kez basıldığıında otomatik olarak gerçekleşir.**
- 5) **"Gerçek Fren" modunda fren pedalı:** Fren pedalı için maksimum kalibrasyon değerlerine ulaşmakta sorun yaşıyorsanız: Maksimum değerlere ulaşmak için pedala kısa süreyle basın ve ardından ayağınızı pedaldan çekin.

[日本語]

ペダルの調整と精度に関する重要事項

- 1) **ステアリングホイールのファームウェアが、最新のバージョン になっていることをご確認ください。**
- 2) **ペダルセットは必ず、ステアリングホイールを PlayStation®3 や PC に接続する前に、ステアリングホイールに接続してください。**
- 3) **ペダルの自動調整が行われている間は、絶対にペダルを踏まないでください!**
ステアリングホイールの調整が完全に終わり、ホイールがセンター位置に戻るまではペダルを踏まないでください。もし踏んでしまった場合は、ゲームを終了し、ステアリングホイールを PlayStation®3 または PC の USB コネクターから抜いて、もう一度接続し直してください。
- 4) **ステアリングホイールの自動調整が完了した後にペダルを数回踏むと、ペダルの自動調整が開始します。ステアリングホイールの自動調整中にペダルを踏んでも、ペダルの自動調整は行われません。**
- 5) **"Realistic Brake" が取り付けられたブレーキペダル:** ブレーキペダルの最大調整値まで到達できない場合は、短い間ペダルの上に足を乗せ、最大値に到達させてから足を離してください。